

**KARTA PRZEDMIOTU****I. Dane podstawowe**

Nazwa przedmiotu	Język rosyjski w obsłudze transgranicznej
Nazwa przedmiotu w języku angielskim	Russian language in cross-border service
Kierunek studiów	Lingwistyka stosowana
Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie)	Studia I stopnia
Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne)	Studia stacjonarne
Dyscyplina	Językoznawstwo
Język wykładowy	Język rosyjski, język polski

Koordinator przedmiotu/osoba odpowiedzialna	dr Ewelina Jasińska-Grabowska
---	-------------------------------

Forma zajęć ( <i>katalog zamknięty ze słownika</i> )	Liczba godzin	semestr	Punkty ECTS
wykład			2
konwersatorium			
ćwiczenia	15	V	
laboratorium			
warsztaty			
seminarium			
proseminarium			
lektorat			
praktyki			
zajęcia terenowe			
pracownia dyplomowa			
translatorium			
wizyta studyjna			

Wymagania wstępne	Student powinien dysponować wiedzą i umiejętnościami zdobytymi na kursie praktycznej nauki języka rosyjskiego.
-------------------	--

**II. Cele kształcenia dla przedmiotu**

C1 – Opanowanie przez studentów sprawności posługiwania się słownictwem specjalistycznym z zakresu obsługi celnej.
C2 – Zapoznanie studentów z podstawami terminologii rosyjskiej, używanej w handlu zagranicznym, a także w prawie celnym oraz aktywizacja tej leksyki w adekwatnych sytuacjach komunikacyjnych.
C3 – Rozwijanie umiejętności w zakresie komunikacji zawodowej, związanej z obsługą celną.

### III. Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych

Symbol	Opis efektu przedmiotowego	Odniesienie do efektu kierunkowego
<b>WIEDZA</b>		
W_01	Student ma pogłębioną wiedzę na temat leksyki w zakresie rosyjskiego języka obsługi celnej.	K_W04
W_02	Student posiada podstawową wiedzę na temat zagadnień związanych z funkcjonowaniem prawa celnego w Unii Europejskiej i w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.	K_W06
W_...		
<b>UMIEJĘTNOŚCI</b>		
U_01	Student umie poprawnie posługiwać się rosyjską leksyką związaną z obsługą celną.	K_U02 K_U03
U_02	Student adekwatnie używa w języku rosyjskim elementów ustnej etykiety komunikacyjnej charakterystycznej dla typowych sytuacji związanych z obsługą celną.	K_U02 K_U03
U_03	Student potrafi poprawnie komunikować się w rosyjskim języku obsługi celnej.	K_U02 K_U03 K_U04
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>		
K_01	Student rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego.	K_K01 K_K02
K_02	Student ma przekonanie o wadze zachowania się w sposób profesjonalny, potrafi zastosować nabytą wiedzę i umiejętności do rozwiązywania problemów w życiu zawodowym.	K_K01 K_K02 K_K07
K_...		

### IV. Opis przedmiotu/ treści programowe

<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Służba celno-skarbowa. Misja i zadania Służby celno-skarbowej. Struktura Służby Celno-skarbowej. Pojęcie prawa celnego.</b></li> <li><b>2. Straż Graniczna. Misja i zadania Straży Granicznej. Struktura Straży Granicznej.</b></li> <li><b>3. Kontrola celna/Kontrola graniczna. Pojęcie i zakres kontroli celnej/kontroli granicznej. Zatrzymanie osoby. Kontrola pojazdu. Kontrola bagażu. Kontrola dokumentów. Przedmioty podlegające kontroli celnej. Ćwiczenia leksykalne.</b></li> <li><b>4. Dokumenty celne. Deklaracja celna (SAD) i inne dokumenty niezbędne do eksportu lub importu określonych towarów.</b></li> <li><b>5. Zasady opakowania, oznakowania oraz przewozu towarów. Typy opakowań, rodzaje transportu.</b></li> <li><b>6. Dokumenty podróży. Dane osobowe w dokumentach podróży.</b></li> <li><b>7. Skład celny. Pochodzenie towarów. Certyfikacja towarów.</b></li> <li><b>8. Naruszenie przepisów celnych. Przesłęstwa i wykroczenia celne. Przemyt.</b></li> </ol>
---

## V. Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody dydaktyczne (lista wyboru)	Metody weryfikacji (lista wyboru)	Sposoby dokumentacji (lista wyboru)
WIEDZA			
W_01	Praca z tekstem	Kolokwium	Uzupełnione i ocenione kolokwium
W_02	Wykład konwersatoryjny		
UMIEJĘTNOŚCI			
U_01	Ćwiczenia praktyczne/ Odgrywanie ról	Kolokwium/ Sprawdzenie umiejętności praktycznych (zaliczenie ustne)	Uzupełnione i ocenione kolokwium Karta oceny
U_02			
U_03			
KOMPETENCJE SPOŁECZNE			
K_01	Dyskusja	Obserwacja/zaliczenie ustne	Raport z obserwacji protokół
K_02	Praca w grupach w różnych rolach		

## VI. Kryteria oceny, wagi...

Warunki zaliczenia:

zaliczenie wyznaczonej liczby kolokwiów, prac projektowych, aktywne uczestnictwo w zajęciach. Wystąpienie ustne / prezentacja w języku rosyjskim.

Przygotowanie do zajęć i aktywność na zajęciach – 40%

Projekt (wystąpienie ustne / prezentacja w języku rosyjskim) – 10%

Kolokwia śródsemestralne – 50%

## VII. Obciążenie pracą studenta

Forma aktywności studenta	Liczba godzin
Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem	<b>15</b>
Liczba godzin indywidualnej pracy studenta	<b>45</b>

## VIII. Literatura

Literatura podstawowa
Лебедева Т.В. (ред.), Таможенное право. Конспект лекций, Москва 2011; Węgorzewska W., Maskiewicz S., Język rosyjski. Cło, Warszawa 2005; Walczak-Sroczyńska B., Język rosyjski. Podręcznik dla studentów kierunku Obsługa celna. Warszawa 2002; Таможенный кодекс таможенного союза, Москва 2012; Таможенный кодекс ЕАЭС, Москва 2018 г., WKC, UKC; Aktualne materiały z oficjalnych stron internetowych, dokumenty celne.
Literatura uzupełniająca
Cichoń. Z., Woźniak-Słota M., Procedury celne. Pomocnicze materiały dydaktyczne. Kraków 1999; Czyżowicz W., Prawo celne, Warszawa 2004. Kapusta P., Słownik prawa celnego (polsko-rosyjski), Warszawa 2011. Kapusta P., Słownik terminologii celnej (polsko-angielsko-rosyjski), Warszawa 2008. Błasiak-Barnuś D., Leksykon prawa celnego, Bydgoszcz 2006. Gołębiewski S., Obsługa celna w przepływie towarów, Warszawa 2006.